

نموذج رقم 2

Form No. 2

<p>To The Real Estate Market Follow-up Department Registration Department, Dubai Land Departments To the Response auction company Greetings”</p> <p><u>Request for receipt of security cheques to enter the auction</u></p>	<p>الى قسم متابعة السوق العقاري – قطاع التسجيل دائرة الاراضي و الاملاك – دبي المحترمة إلى شركة ريسبيونس للمزادات المحترمة تحية طيبة و بعد،</p> <p>طلب استلام شيكات ضمان دخول المزاد</p>
<p>1- Every bidder wishing to purchase any property offered on the website for sale through auction, he must submit a financial a guarantee cheque drawn up under the name of the Land Department, equivalent or up to 20% of the basic price estimated by the Auctioneer for the property that he wishes to bid on, in order guarantee Seriousness.</p> <p>2- The security cheques received at the Electronic Real Estate Market Follow-up Section are kept in a safe place designated for that purpose.</p> <p>3-Those cheques will be returned to their owners in the event that the auction is not awarded to them, this after they sign the receipt of the original.</p> <p>4-. In the event that the bidder fail to settle the full price within a maximum period of 20 working days, the department has the right to confiscate the amount of the insurance and hand it over to the owner as compensation for the bidders 'reluctance to purchase the property despite the auction being awarded to him.</p> <p>I, the undersigned with full legal capacity acknowledge that I have read the above conditions and agree to what stated thereof.</p>	
<p>1-على كل مزايده يرغب بشراء أي عقار معرض على الموقع للبيع عن طريق المزايدة أن يقوم بتقديم ضمان مالي بموجب شيك محرر باسم دائرة الأراضي والأملاك بما يعادل او يصل الى 20% من الثمن الأساسي المقدر من طرف شركة المزادات للعقار الذي يرغب بالمزايدة عليه، لضمان الجدية.</p> <p>2-يتم حفظ شيكات الضمان المستلمة لدى قسم متابعة السوق العقاري الإلكتروني بمكان آمن مخصص لذلك الغرض.</p> <p>3-يتم إعادة تلك الشيكات لأصحابها في حال عدم إرساء المزاد عليهم بعد توقيعهم على استلام الأصل</p> <p>4-. في حال اخلال المزايده بسداد الثمن كاملا خلال مدة أقصاها 20 يوم عمل، يحق للدائرة مصادرة مبلغ التامين وتسليمه للملك تعويضا عن عدول المزايده عن شراء العقار رغم رسو المزاد عليه.</p> <p>انا الموقع ادناه اقر وانا بكامل الاهليه المعتبرة شرعا وقانونا بأنني اطعنت على الشروط أعلاه وانني موافق على ما ورد فيها.</p>	
<p>الاسم: _____</p> <p>التاريخ: _____</p> <p>رقم الهاتف المتحرك: _____</p> <p>رقم الهوية الوطنية/رقم الجواز _____</p> <p>رقم الرخصة التجارية: _____</p> <p>العنوان المراد شرائه بالمزاد المنفذة () رقم الارض () رقم الشقة () اسم المبني ()</p> <p>الاسم: _____</p> <p>التوقيع: _____</p> <p>التاريخ: _____</p>	
<p>The property to be purchased by auction, Area _____ Land number _____ Apartment number _____ Building name _____</p>	